

List of key terms and phrases from the CHWMEG Questionnaire

English Term	Dutch
“Certificate of destruction” service	“Certificaat van vernietiging”-service
100-year floodplain	Uiterwaarden die eens per 100 jaar overstromen
Active area	Actief gebied
Air emissions	Emissies in de atmosfeer
Altman Z financial Strength	Altman Z financiële kracht
Ambient monitoring	Monitoring van de omgeving
Amines	Aminen
Annulus	Annulus
Aspects and impacts analysis	Analyse van aspecten en effecten
Asset purchase: An acquisition which transfers only select assets and liabilities to the acquiring firm.	Aankoop van activa: Een overname waarbij slechts bepaalde activa en passiva worden ondergebracht bij de overnemende onderneming.
Automatic shutoff	Automatische uitschakeling
Battery recycler	Accurecycler
Benzene Waste Operations (BWON) National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants (NESHAP) = USA regulatory scheme	Verwerking van benzeenafval (BWON, Benzene Waste Operations) nationale emissienormen voor gevaarlijke luchtverontreinigingen (NESHAP, National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants) = regelgeving in de VS
Bill of lading	Vrachtbrief
Bioassay	Bioassay
Biodegradation	Biologische afbraak
Biological treatment	Biologische behandeling
Blind sump	Blinde put
Borehole	Boorgat
Brackish	Brak
Broken glass/cullet	Gebroken glas/scherven
Biennial Reporting System (BRS)	Tweejaarlijks rapportagesysteem (BRS, Biennial Reporting System)

English Term	Dutch
BRS “waste received” data	BRS “afval ontvangen”-gegevens
Bulk solids	Vaste bulkstoffen
Capped	Begrensd
Carbon regeneration	Koolstofregeneratie
Catalysts	Katalysators
Cathodic protection	Kathodebescherming
Cement kiln	Cementoven
CESQGs (Conditionally-Exempt Small Quantity Generators for HW generator designation in USA)	CESQGs (Conditionally-Exempt Small Quantity Generators (conditioneel uitgezonderde kleine generatoren) voor HW-generatortoewijzing in de VS)
Chemical fixation	Chemische fixatie
Closed basin	Gesloten bassin
Collection run	Inzameling
Collection/treatment system	Opvang-/behandelsysteem
Commercial wastewater treatment plant	Zuiveringsinstallatie voor commercieel afvalwater
Confined aquifer	Ingesloten waterhoudende grondlaag
Contact stormwater	Contact overtollig regenwater
Cathode Ray Tube (CRT)-style computer monitor	Kathodestraalbuis (CRT, Cathode Ray Tube)-type computerbeeldscherm
Current Assets	Huidige activa
Current Liabilities	Huidige passiva
<i>DART</i>	<i>DART</i>
Deepwell injection	Injectie in diepe put
Desiccants	Droogmiddelen
Dewatering	Ontwatering
Dosimetry badges	Dosimetriebadges
Dressing	Verband
Drum reconditioning	Reconditionering van vaten
Ecological improvement	Ecologische verbetering
Electronic Goods Recycling	Recycling van elektronische apparaten

English Term	Dutch
Environmental Protection Agency (EPA)	Milieu-instantie (EPA, Environmental Protection Agency)
EPA Generator identification number (Generator ID)	EPA identificatienummer van de generator (generator-ID)
e-scrap/electronic scrap	E-afval/elektronisch afval
EU Waste Framework Directive	EU kaderrichtlijn voor afvalstoffen
Executive Summary	Algemeen overzicht
Facility point of contact (POC)	Contactpersoon faciliteit (POC, Point Of Contact)
Feedstream	Aanvoerstroom
Feedstream Analysis Plans	Analyseplannen van de aanvoerstroom
Filter media	Filtermedia
Fixed cover vented through a closed-vent system	Vaste afdekking die wordt geventileerd door een gesloten luchtafvoersysteem
Flocculation	Flocculatie
Flow bins	Stroombakken
Focus materials	Focusmaterialen
Fugitive emissions	Vluchtige emissies
Fully-contained	Volledig omsloten
Generated wastewater	Aangemaakt afvalwater
Geologic	Geologisch
Goodwill assets	Goodwill-activa
Global Positioning System (GPS)	Global Positioning System (GPS)
Greenhouse gas	Broeikasgassen
Groundwater	Grondwater
Hazardous waste (haz waste)	Gevaarlijk afval
High-level alarm	Alarm voor hoog peil
Impoundments	Bekkens
Incinerator	Verbrander
Injection well	Injectieput

English Term	Dutch
ISO 14001 Environmental Management Systems (EMS) Standard	ISO 14001 Milieumanagementsystemen (EMS, Environmental Management Systems)-norm
ISO 9000 Quality Systems Standard	ISO 9000 kwaliteitssystemen-norm
Land treatment	Grondbehandeling
Landfill – hazardous waste	Stortterrein – schadelijk afval
Landfill – industrial non-hazardous	Stortterrein – industrieel, onschadelijk
Landfill – municipal or sanitary	Stortterrein – gemeentelijk of sanitair
Large quantity generator (LQG)	Grote generator (LQG, Large Quantity Generator)
Leachate Collection	Opvang van percolaat
Lead secondary smelter	Smeltoven secundair lood
Leak detection	Detectie van lekkages
Lined discrete cells	Beklede discrete cellen
Liners/liner systems (especially concerning impoundments)	Bekledingen/bekledingssystemen (in het bijzonder met betrekking tot bekkens)
Liquid waste streams	Vloeibare afvalstromen
Lost-time incidence rate (LTI)	Incidentie van verliestijd (LTI, Lost-time incidence)-frequentie
Metals recycler	Metaalrecycler
“Milk Run” (collection strategy whereby pickups are made at numerous locations to enable completely filling the vessel/trailer for transportation to the destination)	“Milk Run” (inzamelingsstrategie, waarbij inzamelingen op verschillende locaties worden gedaan om het vat of de trailer te vullen voor transport naar de bestemming)
MON (miscellaneous organic NESHAP) is a USA environmental regulatory scheme	MON (miscellaneous organic NESHAP, verschillende organische NESHAP) is milieuregelgeving uit de VS
Municipal solid waste (contains mixed waste streams from household and other generators)	Vast huishoudelijk afval (bevat gemengde afvalstromen van huishoudens en andere generators)
North American Industrial Classification System (NAICS) code	Noord-Amerikaans industrieel classificatiesysteem (NAICS, North American Industrial Classification System) code
Non-contact stormwater	Non-contact overtollig regenwater

English Term	Dutch
Non-ferrous hydrometallurgy	Niet ijzerhoudende hydrometallurgie
NORM = Naturally occurring radioactive material (mat'l)	NORM = van nature voorkomend radioactief materiaal (Naturally Occurring Radioactive Material)
NPDES (USA's National Pollutant Discharge Elimination System)	NPDES (nationaal vervuilingsemisatie-eliminatiesysteem, National Pollutant Discharge Elimination System in de VS)
Occupational Health Service (OHS)	Occupational Health Service (OHS) (Arbo-dienst)
Olfactory	Olfactorisch
Opacity	Opaciteit
Parametric process measurements	Parametrische procesmetingen
Particulates	Deeltjes
Personal protective equipment* (PPE)	Persoonlijke beschermingsuitrusting* (PPE, Personal Protective Equipment)
Pharma MACT (Maximum Achievable Control Technology) standards = USA regulatory scheme	Pharma MACT (Maximum Achievable Control Technology, technologie voor maximaal haalbare controle)-normen = regelgeving in de VS
Physical State Matrix	Matrix fysische toestand
Physico-chemical treatment	Fysisch-chemische behandeling
Pigging wastes (from pipeline cleaning, especially petroleum pipelines)	Metaalgietafval (van reiniging van leidingen, in het bijzonder petroleumleidingen)
Pipe dope	Draadafdichtmiddel
POTW (Publicly-Owned Treatment Works)	POTW (Zuiveringsinstallaties in handen van de overheid, Publicly-Owned Treatment Works)
Processed material	Verwerkt materiaal
processed material outlet facility	uitgangsfaciliteit van verwerkt materiaal
Publicly owned treatment works (POTW)	Zuiveringsinstallaties in handen van de overheid (POTW, Publicly-Owned Treatment Works)
Pumpable discards	Oppompbare afvalstoffen
Radioactive waste processors	Verwerkers van radioactief afval

English Term	Dutch
Radionuclides	Radionucliden
Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) = USA industrial environmental regulatory law	Resource Conservation and Recovery Act (RCRA, wet op behoud en herstel van hulpbronnen) = industriële milieuwetgeving in de VS
RCRA manifest	RCRA-manifest
Reclaimed material	Teruggewonnen materiaal
Reclaimed material outlets	Bestemmingen teruggewonnen materiaal
Recycling/reclamation	Recycling/terugwinning
Refurbished goods	Gerenoeverde goederen
Refurbishment	Renovatie
Regulatory interface	Regelgevende instantie
Remedial	Verbetering
Residual materials/wastes	Restmateriaal/-afval
Residual waste	Restafval
Residual waste facility	Restafvalfaciliteit
Residual waste generation	Restafvalfaciliteitgeneratie
Reuse	Hergebruik
Risk Assessment System (RAS)	Risicobeoordelingssysteem (RAS, Risk Assessment System)
Roll off containers (roll-offs)	Rolcontainers
Salt domes	Zoutkoepels
Sanitary wastewater	Sanitair afvalwater
Secondary containment	Secundaire containment
Secondary smelter	Secundaire smeltoven
Seveso II Directive (European Environmental/Risk Management Regulatory Scheme)	Seveso II-richtlijn (Europese milieu/risicomanagement regelgeving)
SIR or Self-insured retention	SIR of Self-insured retention (zelfverzekerde retentie)
Sludge	Sludge
Sludgy discards	Sludge-afval

English Term	Dutch
Small quantity generator (SQG)	Kleine generator (SQG, Small Quantity Generator)
Soil treatment	Grondbehandeling
Solid waste	Vaste afvalstoffen
Solvent reclamation/regeneration	Terugwinning/regeneratie van oplosmiddelen
Solvent recovery	Herwinning oplosmiddelen
Stock purchase: An acquisition which transfers all assets and liabilities to the acquiring firm.	Aankoop van aandelen Een overname waarbij alle activa en passiva worden ondergebracht bij de overnemende onderneming.
Stockpiles	Voorraadbergen (stockpiles)
Stormwater	Overtollig regenwater
Stormwater run-off	Afvoer van overtollig regenwater
Stratigraphy	Stratigrafie
Subcells	Subcellen
Subsurface	Ondergrond
Surface impoundment(s)	Waterbekken(s) voor opslag
Surveillance	Bewaking
Tank wagons	Tankwagens
Tankage	Tanks
Thermal treatment	Thermische behandeling
Third party	Derde partij
Throughput	Doorvoer
Total Suspended Particulates (TSP)	Totaal zwevende deeltjes (TSP, Total Suspended Particulates)
Trans-shipment	Overslagtransport
Toxic Release Inventory (TRI) data = USA environmental regulatory annual reporting requirements for industry	Inventarisatie toxische emissies (TRI, Toxic Release Inventory) gegevens = jaarlijkse rapportagevereisten voor milieuwetgeving in de VS

English Term	Dutch
TSCA (Toxic Substances Control Act) = USA regulatory scheme addressing dioxins and furans and other synthetic, man-made substances	TSCA (wet op controle van toxische middelen, Toxic Substances Control Act) = wetgeving in de VS met betrekking tot dioxinen en furanen en andere synthetische, kunstmatige stoffen
Universal waste	Universeel afval
Up-stream sources	Stroomopwaartse bronnen
Vitreous enamels	Glas-emaille
VOC emissions	VOC-emissies
Waste Generation	Afvalgeneratie
Waste Management	Afvalmanagement
Waste Stockpiles	Afvalbergen
Waste streams	Afvalstromen
Waste/material stream	Afval-/materiaalstroom
Waste/materials	Afval/materialen
Wastewater	Afvalwater
Wastewater treatment	Afvalwaterbehandeling
Water table aquifer	Watertabel van waterhoudende laag
Well workover fluids	Vloeistoffen voor brononderhoud
Wellhead	Putmond

English	Dutch
CHWMEG Report in Progress	CHWMEG-rapport in uitvoering
Unauthorized Use Prohibited	Onbevoegd gebruik is verboden
North	Noord
South	Zuid
East	Oost
West	West
Location of Facility: Latitude	Locatie van faciliteit: Breedtegraad
Location of Facility: Longitude	Locatie van faciliteit: Lengtegraad
Watermark	Watermerk